



Contract preview

مشاهدة العقد



JOB OFFER FULL WORK

عرض عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	ST261088222AE	رقم المعاملة	ST261088222AE

It is on	Wednesday	Corresponding to	23/07/2025	in UAE	بين كل من	23/07/2025	الموافق	الإثنين	إنه في يوم	
1. Establishment Name	AG FACILITIES SOLUTIONS FOR CONTRACTING AND GENERAL MAINTENANCE L L C				أيه جى فاسيليتيز سوليوشنز للمقاولات والصيانة العامة ذ م م				1. اسم المنشأة	
Establishment No	912421				912421				رقم المنشأة	
Represented by	SULTAN ABDULLA AHMAD MAJID ALGHURAIR				سلطان عبدالله احمد ماجد الغوير				و يمثلها	
Passport No	F68427807		Nationality	EMIRATES		الإمارات		F68427807	الجنسية	رقم الجواز
Title	Authorized Owner		Emirate	Abu Dhabi		أبو ظبي		مغول مالك	الإمارة	الصفة
Telephone Number	0544008961		E-Mail	aas@hotmail.com		aas@hotmail.com		0544008961	البريد الالكتروني	رقم الهاتف
Hereinafter referred to as the First Party / Employer in the job offer										ويشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عرض العمل.

2. Name	ABU BAKER ABDULLAH		
Nationality	BANGLADESH	Date of Birth	25/01/2000
Passport Number	A08820442	Telephone Number	00000000000000
Academic Qualification	University		
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in the job offer. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this job offer.			



2. الاسم	ابو بكر عبد الله		
الجنسية	بنجلاديش	تاريخ الميلاد	25/01/2000
رقم الجواز	A08820442	رقم الهاتف	0000000000000000
المؤهل العلمي	جامعي		
ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عرض العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1 و2) معا(بالطرفين أو الطرفين) في عرض العمل.			

Article (1) (Working days and hours)

Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Mechanical Engineer in the UAE Abu Dhabi Ordinary working hours 8 Hours.
- The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .
- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

البند الأول (أيام وساعات العمل)

أبدى الطرف الأول رغبته بالتعاقد مع الطرف الثاني لتشغيلية في المهنة الموضحة أدناه، لذا قام بتقديم هذا العرض الذي يتضمن الاتي :

- يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة مهندس ميكانيكي ب في إمارة أبو ظبي وساعات عمل مقدراها 8 ساعات
- يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
- يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
- يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأخذ

Article (2) (Contract Details)

- The contract concluded between the Parties under this offer is a Limited Contract for a period of 2 years Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
- The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
- If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

- يكون العقد الذي يبرم بناء على هذا العرض محدد المدة، لمدة سنتين وفي حال رغبة أحد الطرفين بانتهاء العقد اثناء سريانه الذي سيبرم بناء على هذا العرض فانه ملزم بتقديم إخطار بالانتهاء للطرف الاخر مصحوبا بمهلة أذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للانتهاء وتكون هذه المدة متعائلة للطرفين.
- يجوز بإتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى ماثلة أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
- إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنتضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا ، ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه



Contract preview
مشاهدة العقد



Transaction Number	ST261088222AE	ST261088222AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 4000(Four thousand) Such salary includes:		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 4000 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 2169 AED	Total Salary: 4000 AED	الراتب الأساسي: 2169 AED	الراتب الإجمالي: 4000 درهم إماراتي
Housing Allowance: FIRST PARTY	Transport Allowance: FIRST PARTY	بدل السكن: بالطرف الأول	بدل المواصلات: بالطرف الأول
Nature Of Work Allowance: 1446 AED	Cost-Of-Living Allowance: 385 AED	بدل طبيعة العمل: 1446 درهم إماراتي	بدل غلاء المعيشة: 385 درهم إماراتي
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5) (Declarations)		البند الخامس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein which forms an integral part of the Employment Contract. This contract is executed in two original counterparts duly signed by both Parties		1. أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عرض العمل وباعتباره جزء لا يتجزء من عقد العمل، وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعها من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2.تطبيق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العرض	

Document Signed Electronically

المستند موقع إلكترونيا

Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني	First Party's Signature	توقيع الطرف الأول
		ABU BAKER ABDULLAH	أبو بكر عبد الله	SULTAN ABDULLA AHMAD MAJID ALGHURAIR	سلطان عبدالله احمد ماجد الغوير
				<p>هذا الموقع كذله مصنفه وسي يحرر المنشآت بجميع التزاماتها نحو العمال و الدولة كما لئزم بتقبل التبعات القانونية التي تترتب على ذلك و أقر أن لوزارة قد قبلت و تولت عليها و أن للوزارة الحق المطلق في الرجوع علي / حقوق العمل أو الدولة lease put your signature below</p> 	